

Chorner Zeitung

Nr. 95.

Sonntag, den 23. April

1899

Der allgemeine deutsche Lehrerinnen-Verein.

Am bevorstehenden Pfingstfeste wird in Danzig die fünfte Generalversammlung des allgemeinen deutschen Lehrerinnen-Vereins stattfinden.

Da die Lehrerinnen mit diesem großen Verbands den Beweis geliefert haben, daß eine zielbewußte Selbsthilfe das wirksamste Mittel zur Emporentwicklung eines Standes ist, so dürfte ein kurzer Rückblick auf die Geschichte des allgemeinen deutschen Lehrerinnen-Vereins auch für weitere Kreise von Interesse sein.

Vor neun Jahren vereinigten sich 85 Lehrerinnen aus allen Gauen Deutschlands und aus dem Auslande in dem pfingstlich blühenden Friedrichroda in Thüringen zur Gründung eines Lehrerinnen-Vereins, der alle Kategorien des Standes umschließen sollte und sich das Ziel steckte, durch energische Selbsthilfe die berufliche Tüchtigkeit der deutschen Lehrerin zu heben, ihre materielle Lage zu verbessern und ihr einen vermehrten Antheil an der Mädchenerziehung und damit an der Volksbildung zu erwirken. Eine wichtige Handhabe zur Verbreitung dieser Ideen war das Organ des allgemeinen deutschen Lehrerinnen-Vereins, die von Frau Marie Köper-Gousselle herausgegebene Zeitung: „Die Lehrerin in Schule und Haus“. Nachdrücklich und mit logischer Schärfe und Klarheit trat auch die erste Vorsitzende des jungen Vereins, Fräulein Helene Lange, in Wort und Schrift für jene Ziele ein. Ihre und ihrer Gefinnungsgefährtinnen rastlose Arbeit trug reiche Früchte, denn in den neun Jahren seines Bestehens haben sich 62 Zweigvereine mit 10 530 Mitglieder dem allgemeinen deutschen Lehrerinnen-Verein angeschlossen. In seiner Mitte fanden sich die engeren Berufsgefährtinnen zu Sondervereinen resp. zu Sektionen zusammen. So bildete sich 1894 ein Landesverein preussischer Volksschullehrerinnen, 1895 ein Verein preussischer technischer Lehrerinnen, 1897 eine Sektion deutscher Musiklehrerinnen. Zahlreiche deutsche Lehrerinnen im Auslande schlossen sich zusammen und traten in den nationalen Verband ein, so die Lehrerinnen in England, Frankreich, Italien, Newyork und Rumänien. Das von allen diesen Zweigvereinen lebhaft empfundene Bedürfnis nach verbesserter Berufsbildung der Lehrerinnen und nach Reform der Mädchenerziehung veranlaßte den Vorstand, mit Denkschriften und Petitionen an die gesetzgebenden Körperschaften heranzutreten. — Einige Zweigvereine gingen mit der Errichtung von Gymnasialkursen für Frauen zur Vorbereitung auf das Universitätsstudium, von Vorbereitungskursen auf das Oberlehrerinnen-Examen, von Ferienkursen für Lehrerinnen in Universitätsstädten selbstständig vor oder gaben doch die Anregung zu solchen Veranstaltungen. Es giebt jetzt Gymnasialkurse in Berlin, Leipzig, Königsberg, ein Mädchengymnasium in Karlsruhe, wissenschaftliche Fortbildungskurse im Viktoria-Lyceum zu Berlin, in Göttingen, Königsberg und Bonn, Ferienkurse für Lehrerinnen in Greifswald, Jena, Marburg, Bonn, Genf, Lausanne, Neuchâtel, Paris, Nancy, Oxford, Cambridge. Sind sie auch nur zu einem Theile auf die direkte Initiative des allgemeinen deutschen Lehrerinnen-Vereins zurückzuführen, so hat derselbe doch einen hervorragenden Antheil an der Ausbreitung der jenen Anstalten zu Grunde liegenden Ideen. Auch für vermehrte Verwendung von Lehrerinnen im Volksschuldienste, für Gründung staatlicher Lehrerinnenseminare, für Inspektion des Handarbeitsunterrichts durch Fachlehrerinnen, erhob der Verein seine bittende Stimme. — Eine langsame Vertiefung und Erweiterung der geistigen und besonders der beruflichen Interessen erfuhr die organisierte deutsche Lehrerinnen-schaft durch die stille Arbeit des Vereinslebens, durch die zahlreichen Vorträge, Diskussionen, Referate, Probekonstruktionen, die im Laufe jedes Jahres in den Zweigvereinen gehalten wurden und allmählich immer weitere Kreise der Berufsgefährtinnen zur Theilnahme und Mitarbeit heranzogen.

Aber nicht nur der geistige Horizont weitete sich, auch das Bewußtsein der Solidarität der Interessen wuchs und half eine Anzahl gemeinnütziger, dem Wohle der hilfsbedürftigen oder invaliden Lehrerinnen dienender Anstalten ins Leben rufen als z. B. Seherabenhäuser, Krankenkassen, Ruhegehaltszuschüssen, Heimstätten für reisende oder erholungsbedürftige Lehrerinnen, ein Reiseadressbuch mit mannigfachen Verbilligungen, Stipendien für studierende Lehrerinnen. Zur materiellen Gehbung des Lehrerinnenstandes trug auch vor allen Dingen die ausgedehnte Stellenvermittlung des Vereins mit ihren 14 deutschen und 4 ausländischen Agenturen bei.

Dem schwachen Anfange des allgemeinen deutschen Lehrerinnen-Vereins mit seinen 85 Gründerinnen in Friedrichroda im Jahre 1880 steht heute eine große blühende Gemeinschaft gegenüber, die sich durch mancherlei Kämpfe und Hindernisse gestählt, zu allgemeiner Achtung durchzuringen beginnt.

Was an Hingabe und Enthusiasmus in dem jungen Stande lebt, will aber auch von Zeit zu Zeit in die Erscheinung treten. Dazu bieten die alle zwei Jahre wiederkehrenden Generalversammlungen des Vereins den natürlichen Anlaß. Denn diese Versammlungen vereinen Nord- und Süd-, Ost- und Westdeutsche in dem erhebenden Bewußtsein, daß ein Ziel und ein Streben die deutschen Lehrerinnen verbindet; sie fühlen sich trotz verschiedenster Veranlagung und Lebensstellung als Glieder eines Ganzen, an dessen Wachsthum und Bedeutung jede von ihnen, die in Treue ihre Pflicht thut, mitarbeitet. Daher waren die Versammlungen noch stets von einem hinreißenden Geiste der Einigkeit, der Vaterlandsliebe, eines edeln, weil sich nicht überschätzenden Standesgefühls erfüllt. Auch Fernstehende, die ihnen beigeohnt, bezeugen, daß sie etwas Großes und Eigenartiges an sich tragen.

Aus der Stille der Thüringer- und Harzlandschaft, wo in Friedrichroda und Blankenburg die drei ersten Generalversammlungen stattfanden, hat sich der Verein in Gefühl seines Erstarkens in die Öffentlichkeit größerer Städte gewagt. Seine beiden letzten Ver-

sammlungen wurden in Darmstadt und Leipzig abgehalten. Sie zogen die Aufmerksamkeit weiter Kreise auf sich und wurde in Darmstadt Seitens des jungen großherzoglichen Paares und seines Hofes und in Leipzig Seitens des königlich sächsischen Kultusministeriums und der städtischen Behörden lebhafter Theilnahme und Förderung gewürdigt. Auch der Magistrat von Breslau mißt den Verhandlungen Wichtigkeit genug bei, um nun schon zum dritten Male zwei Delegirte aus der dortigen Lehrerinnenschaft auf seine Kosten zu den Generalversammlungen zu entsenden.

Zum ersten Male soll nun eine solche Versammlung im Osten des Reiches tagen. Man ist im Reiche ziemlich allgemein der Ansicht, daß der Osten wie in materieller, so auch in geistiger Entwicklung hinter dem Westen und Süden zurückstehe, und manche bedenkliche Stimme erklärt die Abhaltung einer Generalversammlung des allgemeinen deutschen Lehrerinnenvereins in Danzig für verfrüht. Aber wir Bewohner des Ostens wissen, daß bei uns eine ebenso hohe Schätzung geistiger und ideeller Werthe zu Hause ist, wie im reicheren Westen. Und wie die Lehrerinnen Westpreußens und der benachbarten Provinzen es sich gewiß nicht nehmen lassen werden, den Danziger Pfingsttagen in großer Zahl beizuwohnen und an ihrem Theile zum Gelingen jener Tage beizutragen, so werden auch die Freunde und Gönner der Lehrerinnen, alle, die dem kräftigen Emporstreben des jungen Standes, alle, die einer neuen Form des nationalen Gedankens ihre Theilnahme schenken, helfen, die Pfingstversammlung in Danzig zu einer erhebenden und würdigen zu gestalten. Wie die diesmalige Generalversammlung sich in Bezug auf die reiche und gediegene Tagesordnung ebenbürtig an die Seite ihrer Vorgängerinnen stellt, so darf man wohl mit Sicherheit erwarten, daß sie auch in der Bethätigung einer herzlichen Gastfreundschaft und in der lebhaften Theilnahme weiter Bürgertreue an ihrer Arbeit nicht hinter jenen zurückstehen wird, und daß sie sich dem Gedächtniß der weit hergereisten Gäste, zu denen die bewährten Führerinnen Helene Lange, Auguste Schmidt, Marie Löber, Helene Adelman und eine Menge hervorragender, wissenschaftlich geschulter Frauen gehören, ebenso unvergänglich einprägen wird, wie jene ersten Pfingsttage zu Friedrichroda.

Klaus Groth.

Zum 80. Geburtstag des Dichters, 24. April.

Von August Pagemann.

[Nachdruck verboten.]

Im Jahre 1852 erschien ein Büchlein, das erhebliches Aufsehen erregte, aber auch auf mehrfachen Widerspruch stieß. Es hieß „Quickborn“ und enthielt plattdeutsche Gedichte. Eine Sprache, die einst sich dreist neben die hochdeutsche hatte stellen dürfen und die weite deutsche Seeflüte beherrschte hatte, dann aber seit Jahrhunderten unter der Führung der Gelehrten mehr und mehr eingeschränkt und ins Tagesleben zurückgedrängt worden war, feierte hier eine Art Auferstehung, indem sie einen kräftigen gesunden eigenen Geist aufwies, indem sie einen großen Reichthum an besonderen Wendungen und die Fähigkeit zeigte, die verschiedensten Gebiete des menschlichen Lebens und Empfindens mit glücklicher Wirkung zu behandeln. In den schlichten Strophen dieses plattdeutschen Dichters Klaus Groth spiegelte sich ein herrlicher vielgeprüfter deutscher Stamm in seinem ganzen Wesen wieder; man sah den kernigen Holsteiner, man sah sein schönes Land: Wald und Haide, Moor und Bach, grünen Knickbusch und blaue See; und in das ruhige und doch stets bewegte Leben und Treiben stiller Winkel am Meere und auf der Haide und ernstlicher bedächtiger Menschen im fernen Holstenlande, vermochte man tief hinein zu blicken, als hätte ihre sonst verborgene Seele ein Fenster geöffnet und blickte aus ihm in die weite Welt hinaus.

Plattlands Kinder verstanden denn auch das Buch sofort, nahmen es als Fleisch von ihrem Fleische und Blut von ihrem Blute mit Freude auf und schloßen den Dichter gleich treu in ihr Herz. Auch mehr als eine namhafte Persönlichkeit — es sei an Gervinus und an Willenhof erinnert — brachte dem „Quickborn“ große Sympathie entgegen. Aber da gab es doch wieder litterarische und gelehrte Kreise, die den Dichter sehr ungnädig begrüßten. Ihnen galt das ganze Buch für ein künstliches Nachwerk. Groth habe den Dialekt erst selbst erlernen müssen und beherrsche ihn keineswegs, — übrigens eigne sich die plattdeutsche Mundart überhaupt nicht für ernste Gegenstände und müsse sich auf komische Wirkungen beschränken. Nun, wie der „Quickborn“ diese gelehrte Theorie durch die frische That bündig widerlegte, so hatten sich seine Gegner in Bezug auf seine Person gründlich geirrt. Nein, nicht nachträglich erlernt, hatte ihn die Mutter einst in Schlaf gesungen, mit den plattdeutschen Lauten waren alle seine Jugenderinnerungen, war die Vorstellung von Vater und Mutter eng verbunden, plattdeutsch hatte die Schule zu ihm gesprochen; und hatte ihm nicht erst vor kürzester Frist sein Vater mitfühlend versichert: „Du kannst mi bannig leed don, Klaus. Holl Di doch an Din Geschäft; bie de Dichterie kümmt doch nix herut, un da kann it mi gar nix bi denken.“ Gerade darin lag ja der eigenthümliche Reiz dieser schlichten „Quickborn“-Poesieen, daß sie so gar nichts Künstliches an sich haben, daß sie aus der innigsten Fühlung mit dem Volksleben heraus entstanden sind, daß die Sprache nicht ein den Gedanken übergeordnetes Gewand, sondern einen Theil ihres eigensten Wesens, ihre Farbe, ihren Ton bildet, — kurz, daß diese Gedichte lebendig sind. So hätte sie auch Klaus Groth seinen Landsleuten lieber vorsingen oder „vertellen“ mögen, anstatt sie ihnen durch Gutenberg's Kunst zu übermitteln; und darum leitete er das Buch mit den charakteristischen Worten ein: Ich wollte,

ich könnte selber kommen, wenn ihr Abends hinterm Ofen sitzt, und Euch meine Lieder sagen und sprechen, recht, als wäret ihr's selbst, nur mit Reim und Takt, wie die Dichtkunst es lehrt — Ihr solltet Euch verwundern! — nicht über meine Kunst, denn die halt' ich gering, aber über den Klang und Gesang, der in den platten Tönen steckt.“

Schon seit seiner Jugend hatte Klaus Groth das Dichten im Blute gelegen. Aber er hatte es nicht leicht damit genommen, hatte vielmehr seine Aufgabe sehr ernst aufgefaßt, und so konnte es kommen, daß er schon ein Mann in der Blüthe der Jahre war, als sein schwächtiges Ersilingswerklein erschien.

Groth entstammt dem kernigen, geschichtlich so manchesmal rühmlich hervorgetretenen Volke der Dithmarschen. In Heide — „de Haib“ —, wo jeder zehnte Mann ein Schuster war, stand seine Wiege; 2 1/2 Meilen entfernt lag Tellingsted, die Heimath seiner Mutter. Zwischen Heide und Tellingsted spielte sich seine Jugend ab; „zwischen Heide und Tellingsted“ — dies Stückchen Land ist eigentlich auch immer die eigentliche Heimath seiner Dichtung geblieben. Die Poeten zehren fast alle von den Schätzen ihrer Jugend, und die Menschen, Landschaftsbilder und Landschaftsstimmungen, die Menschen und Begebenheiten, die der Knabe zwischen der väterlichen Mühle zu Heide und dem Hause des Hansohm's zu Tellingsted kennen lernt, und fest in sich aufnahm, sie bilden die eigentliche Quelle, aus der später seine Dichtungen geflossen sind.

So gingen 15 Jugendjahre hin. Dann hieß es ein Gewerbe betreiben und Klaus kam zum Raspelvogd (Kirchspielvogt) in Heide, wo er mit Schreibwerk beschäftigt wurde. Hier erst öffnete sich ihm ein Blick in die große Welt des Geistes, hier lernte er die deutschen Klassiker und Shakespeare kennen und hier faßte er den Entschluß, sich eine höhere Ausbildung zu erwerben. Zuerst reichte es noch nicht weiter, als bis zum Lehrerseminar in Tondern, das er 1838 bezog. Drei Jahre später war er Mädchenlehrer in Heide.

Und in diesen Jahren eben „kam ihn das Dichten an.“ Die großen Vorbilder, die er in Raspelvogd's Bibliothek kennen gelernt hatte, regten ihn an, — aber sie drückten ihn auch nieder. Er empfand die Unzulänglichkeit seiner Versuche, und so faßte er den heroischen, ganz nur von dem, der selbst furor poeticus in sich gefühlt hat, zu würdigenden Entschlusse, so lange keinen Vers niederzuschreiben, bis er das Gefühl hätte, ein werthvolles Ganze zustande zu bringen. Und diesen Entschluß hat er 11 Jahre lang treu gehalten, um dann allerdings die Gedichte des „Quickborn“ leicht und gleich in ganzer Vollendung schnell hintereinander niederzuschreiben. Es charakterisirt dieser Zug den Ernst des Mannes, und mit dem gleichen Ernste war er beflissen, sich die für das höhere Lehramt notwendige Bildung anzueignen. Aber gerade als er dies Ziel erreicht hatte, versagten seine Kräfte; Jahre lang mußte er in einsamer Zurückgezogenheit auf der Nordseeinsel Fehmarn leben, und in dieser Einsamkeit bannte er denn endlich all' die vertrauten heimathlichen Gestalten und Stimmungen, die in seiner Seele lebten, durch die Zauberkraft der Dichtung und schrieb eine große Zahl von Poesien, die dann den Kern des — später erheblich vermehrten — „Quickborn“ bildeten.

Von diesem Zeitpunkte ab ist sein Leben ziemlich einfach und geradlinig verlaufen. Als ein alter Student bezog er die Universitätsstadt Bonn, fast vierzigjährig erwarb er hier (1856) den Doktorhut. Noch einmal mußte er eine ernste Krankheit überstehen. Es war eine entscheidende Krisis — hiernach hat er sich wohlher als je zuvor gefühlt und ist rüstig von einem Jahrzehnt zum andern geschritten. Er ging nach Kiel, gründete sich in Düsterbrook sein eigenes glückliches stilles Heim und habilitirte sich an der Universität als Privatdozent für deutsche Sprache und Litteratur. 1866 wurde er zum Professor ernannt. Er war ein bekannter, ja ein berühmter Mann geworden; bei verschiedenen Gelegenheiten ehrten ihn seine Freunde durch Huldigungen und Gaben, auch der Schillerpreis wurde ihm 1875 zutheil. Aber stets mußten ihn die Huldigenden suchen; still und bescheiden blieb und wirkte er in seinem Hause an der See und vollendete die Arbeiten, durch die er sein Lebenswerk vervollständigte.

Was ist es nun für ein Menschen- und Dichterbild, das uns aus diesem Werke entgegentritt?

Rein titanisches Ringen, kein faustisches Gemüth lebt darin. In die höchsten Himmel und in die tiefsten Hölle führen die Gedichte des „Quickborn“ nicht. Sie hat eine stille, treue, durch und durch wahrhaftige Seele geschaffen, voll tiefen innigen Empfindens und von offenem Auge für diese liebe Welt und alles was in ihr wirkt und lebt. Ja, er liebt diese Welt: „Leben — oh! — wa is't ni schön!“ ruft er aus; er liebt die Sonne, die heiß über der Haide strahlt und den Mondschein, der sie silbern überpannt; er liebt die fröhliche schmucke Dien, die rasch ihre Arbeit thut, — wie er sie wohlgemüth schilbert:

Barfoet int Sand, mit raschen Schritt,
Den glatten Platen tridenwitt,
Stramm opschört den Rinnwullenrock,
Um Eiv so knebsch as'n Piitschenstock;

er liebt die trauten alten Kinderverse, die Sagen seines Volkes, die kleinen Flachsstöcke, die er vor Liebe auffressen könnte; und über Alles liebt er seine Heimath und ihre Sprache. Ein Lob auf die Muttersprache ist der erste Gesang, der im „Quickborn“ angestimmt wird:

Min Modersprat, wa klingst du schön,
Wa büst Du mi vertrut!
Beer of min Hart as Stahl un Steen,
Du drest den Stolt herut.

So herrlich klingt mir kein Musik
Un' singt kein Nachdial;
Mir lopt es glück in Ogenblick
De hellen Thron henda.
Und seinem Vaterland widmet er in Anknüpfung an eine alte Dith-
marschenweise das frische Lied:
Dar liegt int Korn en Ländeken deep,
en Ländeken deep,
Un' eenfam liegt de Strand,
Dar blenkt de See, dar blenkt de Schep,
dar blenkt de Schep:
Dat is min Vaterland.

In die höchsten Himmel und in die tiefsten Höllen führt
uns Klaus Groth nicht — sagten wir. Er hält sich auf der
lieben Erde und führt „der Erde Weh, der Erde Glück“ in einem
männlich ernsten, aber zart empfindenden Herzen treulich mit. Kein Zug
ist vielleicht für Groth's dichterische Physiognomie bezeichnender, als seine
schöne Maasshaltigkeit. Er ist ein Realist, aber nie ist seine Kunst
in einem Konflikt mit den Gefahren des Stoffes gerathen. Scherz
und Ernst sind in ihm die glücklichste Mischung eingegangen.
Schalkhaft und vergnügt erzählt er die alte Mär vom Bettlaufe
des Hasen und des Swingels, mit großem Behagen singt er
Kinderreime; aber wieder zeichnet er ernste Lebensbilder, schildert
das alte und ewig neue Schicksal des vielgewanderten Orgeldrehers
und der längst verblühten Harfenistin, und wenn er sich des Le-
bens freut, blickt er über die Ruhestätte der Geschiedenen hin
und sagt in seltsam ergreifender Mischung von Lebensfreude und
Wehmuth:

Kumm, dat Leben is so schön!
Dod is wul en Drom.
Lat uns äwern Karthof sehn
Mank de Büsch un Blom!

Gerade diese schlichte Maasshaltigkeit und tiefe Wahrhaftigkeit
machen uns Klaus Groth's Lieber je länger desto vertrauter. Sie
reißen nicht hin, aber sie dringen tiefer und tiefer ins Herz und
nisten sich dort für immer ein.

Klaus Groth ist Lyriker und Epiker. Seine Lyrik, von
Haufe aus Reflexionslyrik, hat sich immer freier entwickelt, ist
zu seiner Stimmungs- und Empfindungslyrik gewachsen und hat schließlich sogar
das hohe (vielleicht höchste) Ziel des langbaren Liedes erreicht,
nirgends vielleicht vollkommener, als in der reizenden Weise von
der „Lustigen Burdiern“;

Dar weer en lüttje Burdiern,
De muß na Melken gan,
De harr en breden Strohot,
Doch Strümpf harr se nich an.
Da kannst du lüttje Burdiern
Meen na Melken gan?

Die Verbindung zwischen seiner Lyrik und seiner Epik stellt
die Ballade her, deren Ton er z. B. in der Schilderung des
Tages von Hemmingstedt vortrefflich beherrscht. Vielleicht ist der
Epiker Groth sogar noch über den Lyriker zu stellen. Seine
größeren poetischen Erzählungen, wie „Hanne ut Frankrik“ dürfen
in der feinen Charakteristik, dem klaren Vortrag, der tiefen reinen
Stimmung und der Kunst der Entwicklung als Meisterstücke gel-
ten. Hierhin gehören auch seine später veröffentlichten Prosa-
stücke, von denen die Erlebnis- und Detektiv- und nach dem
48er Kriege schon durch ihren Gegenstand besonders hervorragen.
Den Hintergrund seiner Epik aber bildet immer die Idylle und
das Genrebild. In dieser Hinsicht darf Klaus Groth seinem
Landsmanne Voß völlig würdig zur Seite gestellt werden. Selbst
die Ereignisse des Dänenkrieges von 48 (erschütternd genug erzählt)
heben sich von Idyllen und Genrebildern ab, und seine „Familien-
bilder“ sind mit Recht berühmt geworden. Die Natur seines
Landes und Volkes führt ihn wie von selbst zur Idylle, und auf
Land und Volk beruht sein ganzes Dichten so sehr, daß da, wo
er diese Grundlage verläßt, auch der Werth seiner Arbeiten so-
gleich empfindlich sinkt. Das gilt besonders von seinen hoch-
deutschen Gedichten, in denen seine künstlerischen Eigenschaften an
Originalität und Kraft wesentlich geschwächt erscheinen. So innig
und ganz ist Klaus Groth, der Mensch und der Dichter, ein Kind
„Plattlands“.

So still und bescheiden Klaus Groth's Wirken und Schaffen
war, so entbehrt es doch einer höheren Bedeutung keineswegs.
Er hat zuerst — vor Fritz Reuter — einen großen und schönen
deutschen Sprachstamm wieder in die Litteratur eingeführt, und
indem er dem ganzen deutschen Volke einen Einblick in
das Wesen dieser Sprache, dieses Landes und dieses Volkes im
Norden eröffnet, zur geistigen Annäherung der deutschen Stämme
nicht wenig beigetragen. Aber noch mehr: Groth's Gedichte und
Erzählungen in der plattdeutschen Mundart, die allen vom Nieder-
deutschen ausgehenden germanischen Sprachen, dem Dänisch-
Norwegischen, dem Holländischen, dem Slawischen noch heute nahe
steht, haben ein Band zwischen Deutschland und diesen mit uns
verwandten Völkern geschlungen. Groth's Gedichte wurden auch
in Holland fleißig gelesen und haben dort Sympathien für deutsche
Poesie und deutschen Wesen erweckt, und über dem großen Wasser
haben sich zahlreiche plattdeutsche Vereine gebildet, in denen das
Deutschthum treu gehütet und „Quickborn“ fleißig gelesen und ge-
sungen wird. So hat wohl das ganze deutsche Volk Ursache, sich
zu Klaus Groth's engeren Landsleuten zu gesellen und ihm an
seinem Ehrentage den wohlverdienten Kranz der heimischen Eiche
zu reichen.

1. Ziehung der 4. Klasse 200. Kgl. Preuss. Lotterie.

(Som 21. April 515. Mai 1899.) Nur die Gewinne über 200 Mk. sind den betreffenden
Nummern in Klammern beigefügt. (Ohne Gewähr.)

21. April 1899, vormittags.

117 96 234 [300] 388 895 959 1062 169 79 545 742 65 82 863 72 2008
441 546 671 714 950 3099 167 201 388 486 [500] 99 521 874 96 922 4383
40 633 82 783 817 942 5099 233 42 96 392 523 633 41 [5000] 50 99 998
[1000] 6129 555 616 7174 92 499 545 618 34 63 84 812 35 955 [500]
3032 172 [300] 226 414 70 579 777 [1000] 882 901 9037 137 76 78 504 [300]
612 23 742 926 [500]
10031 48 936 372 96 430 [300] 524 43 84 860 72 901 84 11013
116 287 350 914 68 12002 7 43 54 404 [300] 26 680 813 902 13019
[500] 20 28 36 79 81 135 93 290 391 [300] 415 85 [300] 966 14175 273
323 443 515 978 85 87 15357 540 52 54 729 37 859 97 913 90 10134
62 315 551 [3000] 623 57 98 881 96 [300] 17000 130 271 74 354 87 593
[1000] 610 60 63 745 876 999 18021 [300] 56 144 [300] 212 505 604 [500]
730 48 89 814 918 19288 340 424 47 504 25 48 49 533 642 94 967
20019 131 204 352 416 776 828 44 66 21040 82 360 461 [500]
573 [3000] 691 709 32 44 79 85 22007 108 233 45 [5000] 78 351 456 511
28 30 36 41 115 28 50 80 366 412 40 544 80 42054 151 241 788 14000 139
613 [300] 27 84 816 90 939 79 [3000] 43064 150 241 788 14000 139
62 339 624 725 45107 99 282 426 516 904 18 54 82 785 [500] 819
[500] 46043 154 55 228 599 901 69 [3000] 47114 288 389 451 511 628
715 984 48169 92 261 362 408 83 550 614 814 91 49091 567 655
801 26 912
50025 142 254 315 [300] 51 410 571 622 808 33 57 77 51077 126 268
[300] 91 412 52004 198 391 424 [3000] 176 704 [1000] 77 806 [3000] 934 97
53039 110 [1000] 388 432 832 43 [1000] 68 992 54028 38 86 123 38 299
324 428 721 800 44 921 55377 757 92 915 56220 383 505 21 32 73 799
888 57195 285 303 545 617 724 29 897 58043 154 [3000] 425 742 860
942 59088 273 326 465 [1000] 623

60045 245 [3000] 415 39 515 607 29 477 816 919 61140 [3000] 44
[500] 302 91 505 [3000] 605 88 62034 160 457 636 62 857 63073 103 488
800 3 729 61 810 [500] 62 64098 119 [300] 718 75 918 96 65004 19 170
255 469 85 87 568 626 46 790 989 66227 686 823 912 83 67025 203 556
68025 90 147 267 366 [300] 96 408 14 682 722 808 930 98 69005 119 99
240 351 487 609 41
70105 69 83 317 40 98 480 522 60 81 732 36 896 901 55 89 71019
107 38 289 403 515 59 97 755 59 826 61 85 924 99 72189 319 32 43 452
564 699 726 63 889 935 72050 175 83 282 [3000] 358 516 74 89 90 717 95
882 905 12 [3000] 41 74154 95 274 423 31 651 733 801 926 [3000] 78 75089
[300] 402 305 407 63 612 711 853 76092 174 [3000] 206 7 [500] 38 381
40 42 661 728 56 59 820 921 77044 92 197 270 83 96 304 454 683
706 [500] 13 77 876 [1000] 942 78027 50 66 149 332 465 502 68 610 92 887
965 79060 [3000] 95 111 12 18 89 604 92 815 930 91
50027 111 381 518 34 620 70 29 831 81304 [300] 19 487 607
82191 465 526 77 977 83133 255 79 333 59 73 686 77 874 84054
279 397 441 526 742 [500] 43 97 820 85057 481 513 712 69 85 887
[300] 73 919 66 86034 96 102 21 392 410 568 [500] 602 839 927 74 87050
119 52 208 28 [500] 57 76 97 [1000] 391 650 91 97 88062 80 214 [1000]
587 784 89100 617 51 57 [1000] 810 25 36
90018 88 [3000] 205 29 772 807 76 962 77 91471 646 53 867 979
92026 34 76 174 94 309 418 [3000] 611 70 912 56 93010 [3000] 146 251
311 81 494 504 726 72 820 58 928 94274 438 572 77 [3000] 91 615 57
718 62 803 95070 218 23 365 446 552 641 763 96119 225 [500] 87 489
663 97274 87 348 484 544 755 810 39 91 97 916 23 98027 218 79 381 96
451 566 68 872 935 99003 10 155 76 215 301 17 23 480 585 846 51 [1000]
100234 325 913 10033 184 320 43 485 545 [300] 611 46 73 776
836 72 [1000] 102178 325 [3000] 325 [300] 505 30 656 [300] 100152
847 103082 96 264 93 566 707 [1000] 876 912 104056 260 512 676
919 105119 316 40 [300] 87 444 511 775 106068 202 17 72 543 107115
38 224 598 777 950 108230 [3000] 545 90 635 37 785 [3000] 847 109128
98 312 [3000] 78 530 97

1. Ziehung der 4. Klasse 200. Kgl. Preuss. Lotterie.

(Som 21. April 515. Mai 1899.) Nur die Gewinne über 200 Mk. sind den betreffenden
Nummern in Klammern beigefügt. (Ohne Gewähr.)

21. April 1899, nachmittags.

36 145 72 895 875 87 1058 68 116 210 625 725 885 984 2501 632 36
[300] 79 737 861 3041 88 422 502 678 74 858 4215 328 510 48 632 96
708 49 804 5028 151 599 607 35 875 [1000] 6123 71 337 677 897 [3000]
7089 259 331 56 445 613 773 80 16 [300] 85 8068 90 175 252 395 403
94 594 9100 429 519 684 780 82 827 932 69 [500]
10287 55 539 711 960 11062 201 70 [500] 305 582 84 627 757 12265
88 303 40 558 910 10704 114 285 558 616 81 918 [500] 14019 139 352
87 429 [300] 93 324 636 79 [3000] 119 [500] 79 324 81 324 865 84064 141 390
[500] 908 [300] 1 32 131 365 507 57 754 976 17012 61 95 127 33 72
219 35 73 344 491 [300] 527 846 18050 152 69 215 20 398 542 [1000] 47
608 701 5 859 61 19089 96 136 40 335 588 715 18 97 876
20100 66 406 [3000] 779 814 928 21005 111 316 413 551 72 873 [1000]
91 92 941 [1000] 22133 36 272 430 599 887 23144 216 84 342 98 465
534 615 [1000] 20 864 87 24236 49 72 77 448 543 56 74 751 58 65 883
[3000] 913 40 25122 47 332 87 456 641 61 95 797 818 956 20055 245 85
[300] 325 [300] 607 427 718 838 944 73 70292 55 176 [300] 368 404 92 818
42 [500] 62 28071 497 501 45 55 70 631 707 37 852 29099 115 26 83
380 92 456 [1000] 622 757 [3000]
30327 [300] 47 714 21 26 814 43 66 74 999 31066 105 [3000] 70 81
247 34 440 579 [3000] 660 782 971 32170 34 256 308 94 539 [1000] 42 613
99 728 844 [300] 130 119 [500] 79 324 81 324 865 84064 141 390
476 81 534 49 624 92 782 865 78 916 35333 95 520 640 [1000] 902 37
36066 146 316 431 79 524 905 37066 86 [1000] 103 38 219 470 622 832 99
927 38020 55 112 37 97 279 405 66 500 757 819 918 39105 497 500 667
757 81 890 93 917 75
40068 195 419 524 30 [300] 659 785 [1000] 941 [500] 57 [300] 41086
[3000] 398 496 507 639 [300] 729 925 [1000] 63 86 42253 [1000] 599 644
787 936 43040 [1000] 351 633 719 82 888 967 44417 33 705 15 960
45056 253 60 62 64 384 425 574 84 [500] 88 703 93 810 [500] 46229 43
73 323 411 575 866 47052 95 134 274 91 346 72 [1000] 79 512 [3000] 89
98 645 714 357 66 48060 281 367 480 532 635 [3000] 842 972 49254
515 [500] 602 936 66
50269 308 22 24 35 [3000] 683 51238 521 748 825 33 52097 301 88
702 802 18 91 53022 32 79 239 75 490 77 849 75 54002 114 90 330
[1000] 53 577 722 953 84 55242 473 75 725 896 97 [1000] 929 91 56053
[3000] 202 [500] 373 490 567 660 99 748 91 57188 294 390 572 675 725
801 40 938 58052 114 35 403 623 50 57 80 [500] 725 [1000] 76 99 [500]
870 59026 84 131 213 913
60278 305 438 [3000] 542 669 74 61051 696 826 62096 298 416 56
560 85 805 63373 490 580 951 [1000] 52 64121 31 [500] 334 47 401 83
571 65151 73 300 51 565 944 66144 349 56 424 29 910 92 67080 271
744 824 68 68275 329 594 689 69118 202 426 621 59 98 753 77 92 904
9 [3000] 23
70066 84 553 691 71085 185 236 816 439 61579 714 65 871 72033
139 58 83 275 95 53 83 702 92 976 73172 200 415 522 74118 327 48
430 645 843 95 953 59 75049 141 338 [300] 86 639 703 79 91 93 99 802
[500] 44 76095 246 485 617 873 988 74229 545 51 88 96 [1000] 612 759
72038 75 294 334 86 492 648 87 860 930 79002 159 260 342 52 422 55
543 79 698 725 872
80059 66 104 219 312 571 726 997 81010 86 [3000] 115 245 76 81 426
629 707 94 868 82034 101 [3000] 38 334 419 648 715 36 41 833 942 59
99 89008 40 88 421 24 39 40 51 549 622 45 70 744 89 996 84066 79 121
214 57 367 440 560 601 798 843 929 87 85145 55 274 928 620 632 806 982
84621 [3000] 539 727 842 87039 291 307 37 496 528 92 703 [3000] 13
62 52 88132 57 356 63 [3000] 488 571 728 89229 419 81 [1000] 653 864
93 900 33 92
90021 [1000] 196 [1000] 520 45 626 728 51 [1000] 91230 365 447 683
818 32 92911 [1000] 109 [300] 42 337 477 632 729 827 902 71 93027 48
169 [3000] 641 788 819 75 [3000] 94136 [3000] 270 379 [3000] 742 59 [500]
80 928 [300] 58 95040 148 462 510 28 89 620 912 96041 61 92 297 330
[3000] 55 90 80 [1000] 462 528 34 59 64 670 [300] 76 999 97068 88 89 101
[500] 224 [3000] 339 85 567 617 36 508 918 89 98112 312 27 786 828
943 99101 11 201 41 339 65 433 50 511 90 702 882 964
100213 373 523 39 706 921 67 101207 405 38 544 753 63 [300] 890
102112 21 98 202 346 63 485 896 53 973 103027 52 191 [300] 333 453
65 571 799 [3000] 590 [3000] 926 99 104221 26 49 668 103175 283 407
72 504 [500] 20 30 34 35 649 871 909 106247 435 60 547 51 63 768 88
851 912 58 107041 89 159 203 32 53 374 [300] 83 429 537 70 604 48
[1000] 785 108013 181 409 52 589 633 732 904 30 109194 212 60 353
70 524 81 85 711 66 84 999
110017 171 273 368 676 909 [500] 111059 317 [3000] 87 415 32 780

110050 353 74 446 619 81 701 69 912 25 111025 215 58 378 661
76 762 911 32 112061 200 306 24 487 701 [1000] 870 113000 444 74
78 92 724 57 114316 459 73 975 115098 123 314 508 75 831 967
116107 248 318 61 83 [3000] 519 93 975 117154 405 619 826 [1000]
118270 11 414 64 617 85 801 15 74 901 119120 453 553 60 775 847 970 77
120247 [3000] 63 502 71 762 949 121053 322 76 122034 12 137 58
243 300 36 429 [300] 725 970 123260 [3000] 322 76 122034 12 137 58
124021 159 86 218 65 96 456 [1000] 87 [300] 586 662 707 21 81 984
125100 6 235 415 505 882 126048 67 129 416 719 842 [300] 909 33
127042 [500] 81 243 578 649 710 [3000] 867 128231 613 47 48 701 868
951 60 129302 57 437 549 611 714

130043 91 262 302 34 87 622 715 802 959 92 131006 239 78 339
[1000] 65 [500] 479 703 40 942 90 132155 [500] 224 414 521 [300] 875
133247 316 485 90 569 618 51 [500] 65 91 736 89 809 953 134237 95 401
15 32 [3000] 582 732 931 135085 101 62 [1000] 70 76 214 34 70 [1000] 92
347 549 80 606 [500] 758 78 [1000] 136234 335 97 137004 269 338 63
434 55 830 138013 117 52 209 64 335 561 [500] 78 139054 [300] 125 61
99 204 47 67 326 575 82 90 631 755 70 [300] 983

140032 177 250 79 302 78 706 36 94 141080 214 578 675 85 703 33
83 929 142080 239 57 314 428 68 500 606 78 722 833 41 988 143114 23
133247 247 408 690 [300] 762 82 847 926 76 144013 359 559 604 [300] 53
862 907 20 145029 329 93 501 604 6 72 75 96 715 999 146023 35 [300]
51 200 47 73 351 59 79 848 992 147093 210 31 355 60 445 82 736 501
82 872 918 59 148108 39 49 325 575 659 825 73 967 149155 376 94 534
705 48 91 931

150098 10 93 283 43 604 676 758 926 151071 89 278 583 656 724
447 938 97 152094 259 390 467 63 841 74 153075 215 534 650 992
459 535 744 62 67 861 151095 45 84 242 47 50 452 54 960 155013 91
306 91 718 99 900 22 156046 169 93 206 29 [500] 468 506 614 155070
270 578 726 45 90 843 47 [1000] 58 959 156072 265 522 39 96 641 159070
97 305 81 91 [300] 420 80 531 604 17 19 36 [500] 756 58 920 41 [300]

160279 353 780 83 833 60 993 161004 49 227 502 619 738 70 958 75
162039 130 496 510 58 8

Bekanntmachung.
Am Donnerstag, den 27. April d. J., Nachmittags 3 Uhr soll die Weide-Nutzung des Fuhar-Millerte-Schieff's Thorn auf 1 Jahr unter den im Termin bekannt zu machenden Bedingungen öffentlich verpachtet werden. Verpachtungsort der Pachtung ist der Bodgorger Kirchhof. Garnison-Verwaltung. Thorn.

Bekanntmachung.
Die in dem Hause Coppenrathstraße Nr. 12 (Hinterhaus des Artushofes), der Artushofung gehörig, belegenen Wohnungen, bestehend aus Keller und Bodenraum, im Kellergehöf ein Wohnzimmer nebst Küche, im Erdgeschoß drei Wohnzimmer nebst Küche, im ersten und zweiten Stockwerk je 4 Wohnzimmer und je eine Küche, sollen zusammen oder einzeln vom 1. Oktober d. J. ab auf 3 Jahre vermiethet werden. Schriftliche Offerten mit entsprechender Aufschrift versehen, sind bis zum 15. Mai d. J. Vormittags 11 Uhr in unserem Bureau I einzureichen, woselbst auch die Bedingungen, welche der Vermietung zu Grunde gelegt sind, eingesehen werden können. Wegen Befichtigung des Hauses wollen Interessenten sich an den Vorsteher der Artushofung, Herrn Kaufmann F. Zährer, Heiligegeiststraße 3, wenden. Thorn, den 14. April 1899.

Der Magistrat.
Bekanntmachung.
Eine liegende Dampfmaschine, ca. 4-6 Pferdekraft, sowie eine Tiefbrunnepumpe soll am 25. April d. J., Vorm. 12 Uhr im hiesigen Schlachthaus meistbietend zum Verkauf gelangen. Die Bedingungen sind daselbst einzusehen. Thorn, den 13. April 1899.

Der Magistrat.
Dank!
Schon längere Zeit hatte meine Frau ein nervöses Leiden wie Magendrücken, saures Aufstoßen, Blähungen, Brennen im Halse, Appetitlosigkeit, Rückenschmerzen, Angstgefühl u. Schlaflosigkeit. Tag u. Nacht peinigten meine Frau die Schmerzen fürchterlich u. trotz aller möglichen Heilverträge konnte dieselbe die ersehnte Hilfe nirgends finden. Schließlich wandte meine Frau sich noch schriftlich an Herrn C. B. F. Rosenthal, Spezialbehandlung nervöser Leiden, Wünnchen, Bavarierstr. 33, durch dessen vorzügliche briefliche Behandlungswiese meine Frau in einigen Wochen vollständig wiederhergestellt wurde. Wir danken deshalb Herrn Rosenthal herzlich u. empfehlen diese ausgezeichnete auf brieflichem Wege u. ohne Berufsberatung durchführbare Heilmethode mit bestem Gewissen allen Leidenden wärmstens. Deutsch-Felstrik, Station Peggau, 27. Febr. 99. Franz Mayer u. Frau.

Tropon-Kindernahrung
enthält 18% Tropon.
somit einen Gesamtgehalt von 25% wirklich verdaulichem Eiweiss, ist demnach eiweissreicher, also nahrhafter als alle Kindermehle.

Tropon-Sano
enthält 25% Tropon.
somit einen Gesamtgehalt von 30% wirklich verdaulichem Eiweiss, besonders geeignet zur Ernährung von Magenleidenden und schwächlichen Personen, nach Ausspruch von Autoritäten als Morgenkost für die heranwachsende Jugend ganz besonders zu empfehlen.
Uebersichtlich:
Dose 250gr. Mk. 1.25, 500gr. Mk. 2.25.
Sano-Gesellschaft Nock & Zühlke, Berlin S., Dresdener Strasse 97.


Maschinenziegel
in rother Farbe, sowie Dachpfannen, Drainröhren und Formsteine liefert frei Bahn Zlotterie und frei Bahn Thorn.
Dampfziegelei Zlotterie b. Thorn.
Anfragen erbittet C. L. Grams, Danzig.

LOOSE
Am Stettiner Pferde-Lotterie: Ziehung 12.-16. Mai cr.; Loose à 1,10 zu haben in der Expedition der Thorner Zeitung.

Beliebteste und grösste
XXII. Stettiner Pferde-Lotterie.
Ziehung am 16. Mai 1899.
Hauptgewinne:
2 vierspännige, 3 zweispännige, 5 einspännige Equipagen und **120 Pferde.**
Loose à 1 Mark, 11 Loose für 10 Mark, Porto und Liste 20 Pfg. extra empfiehlt und versendet gegen Briefmarken oder unter Nachnahme das General-Debit
Carl Heintze, Berlin W.,
Unter den Linden 3.
Die Bestellungen erbitte baldigst, da die Loose vor Ziehung stets vergriffen waren.

Naumann's Fahrräder
sind die besten!

SEIDEL & NAUMANN DRESDEN
Vertreter: C. B. Dietrich & Sohn, Thorn.

Möbel-, Spiegel- und Polsterwaaren-Magazin
P. Trautmann-Thorn,
Tapezier und Dekorateur, Gerechestr. 11 u. 13.


Stammzüchterei der großen weißen Edelschweine
(Yorkshire) der Domaine Friedrichswerth (S.-Rob.-Gotha), Station Friedrichswerth.
Auf allen besuchten Ausstellungen höchste Preise. Allein auf den Ausstellungen der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft 145 Preise.
Die Herde besteht in Friedrichswerth seit 1885. Zuchtziel ist bei Erhaltung einer derben Konstitution: formvollendeter Körperbau, Schnelligkeit u. höchste Fruchtbarkeit. Die Preise sind fest. Es kosten:
2-3 Monate alte Eber 60 Mk., Sauen 50 Mk.
3-4 " 80 " 70 "
(Zuchthiere 1 Mark pro Stück Stallgeld dem Wärter).
Prospekt,
welcher Näheres über Zucht, Fütterung und Versandbedingungen enthält, gratis und franko.
Friedrichswerth, 1898.
Ed. Meyer,
Domainenrath.

Königsberger Maschinen-Fabrik A.G.
KÖNIGSBERG IN PREUSSEN
Dampfmaschinen, Dampfkessel
Mahl- und Schneidemühlen-Anlagen

Bleichsucht — Nervosität — Verdauungsstörungen.
Pillulae roborantes Sella, organisch-animalisches Eisenpräparat, die in ihren Verbindungen nicht gestörten Salze des Blutes und des Fleischsalzes enthaltend. Drei Pillen entsprechen 2 Gramm Blut und 1 Gramm fettfreiem Muskelfleisch. Von ausgezeichneter Wirkung bei allen Krankheitserscheinungen, welche durch nicht normale Blutbildung veranlasst werden. — Herr Dr. Zacharias schliesst seine Kritik in der medizinischen Zeitung: „Meinen Herren Kollegen kann ich nicht dringend genug die Verwendung der Pillulae roborantes Sella anrathen.“ Nach Orten, in welchen die Pillulae roborantes Sella nicht zu haben sein sollten, postfrei zu Originalpreisen von der privilegierten Apotheke in Kosen. Provinz Posen, zu beziehen, à Schachtel 1,60 Mk.
Depot: Thorn, Löwen-Apotheke.
Gothaer Lebensversicherungsbank.
Versicherungsbestand am 1. Dezember 1898: 750 Millionen Mark.
Bausfonds: 239 1/2 Millionen Mark.
Dividende im Jahre 1898: 30 bis 136 % der Jahres-Normalprämie, je nach dem Alter der Versicherung.
Vertreter in Thorn: Albert Olschowski, Schulst. 20, (Bromb. Vorst.)
Vertreter in Culmsee: O. v. Preetzmann.

Pianoforte
Fabrik L. Herrmann & Co
Berlin, Neue Promenade 5,
empfiehlt ihre Pianinos in kreuzsaitiger Eisenconstruction, höchster Tonfülle und fester Stimmung. Versandt frei, mehrwöchentliche Probe gegen baar oder Raten von 15 Mk. monatlich an, ohne Anzahlung. Preisverzeichniss franko.
Pianinos, kreuzs., v. 380 Mk. an.
Ohne Anz. 15 Mk. mon.
Franco 4 wöch. Probesend.
M. Horwitz, Berlin, Neanderstr. 16

Simplex-Gamaschen.
D. R. G.-M. 95 276.
Beste Hosenschoner für Radfahrer.
(Paar 1,25 bis 2,50 Mark.)
B. Dollva, Thorn-Artushof.

Saat-Kartoffeln, Fabrik-Kartoffeln, Klee- und Gras-Saamen Futtermittel etc.
offerirt zum Tagespreise, 3 Monate Zie oder Cassa 1% Abzug.
Wolff Tilsiter, Bromberg.

Einen tiefen Blick
in die Ursachen der allgemeinen Entnervung vermittelt das vorzügliche Werk von Dr. Welfen:
Der Rettungs-Anker.
Mit path.-anatom. Abbild. Preis 3 Mk.
Allen denen, welche in Folge heimlicher Augenleiden krank sind, oder durch Ausschweifungen an Schwächezuständen leiden, zeigt dieses Buch den sichersten Weg zur Wiedererlangung der Gesundheit und Manneskraft.
• Zu beziehen durch das Litteratur-Bureau in Leipzig-G., Döhrstraße 1, sowie durch jede Buchhandlung.

Selbstverschuldete Schwäche
der Männer, Pollut., sämtliche Geschlechtskrankh. heilt sicher nach 26jähr. prakt. Erfahr. Dr. Mentzel, nicht approbierter Arzt, Hamburg, Seilerstraße 27, I. Ausw. brieflich. 3716

Berliner Wasch- u. Platt-Anstalt.
Bestellungen per Postkarte.
J. Globig, Klein-Möck.

Russisch.
Wer ertheilt Russische Stunden? Offerten im Preis unter L. J. 1080 Expedition dieser Zeitung.

Heilung
Allen Mitle, die an den Folgen jugendl. Verirrung, Geschlechtskrankheiten, veralt. Hornröhr., Blasenleib., Nierenleiden, Syphilis, Quecksilbervergift., Schwächezust., Gicht, Genui-Nervenschmerz, leiden, durch die Homöopathische Anstalt Frankfurt a. M., Lönzengasse 33/35, Begr. 1888. Ueberausgünstige Erfolge. Beliebiges Buch 50 Pfg. Nach Auswärts brieflich.

Verdauungsschwäche
(atonische) Schwäche des Magens und Darmkanals mit ihren gewöhnlichen Symptomen, wie: Angetriebenheit des Magens u. Bauches, Magendrücken, selbst nach wenigem Speisegenuß, Blähungen, häufiges Aufstoßen, Erbrechen unverbauter Speisen, Sodbrennen, Wasserbrechen, jädiger, pappiger Geschmack, schleimig belegte Zunge, Appetitlosigkeit, Mattigkeit, Verstopfung nach der Mahlzeit, Stuhlverstopfung abwechselnd mit Durchfall etc., wird beseitigt durch den **Samischneider Stahlbrannen, Genui-Heilquelle.** Versandt direkt von der Quelle in feist frischer Füllung. Aergstliche Gebrauchsanweisung u. Trinkscheibchen wird jeder Sendung beigegeben. Prospekt durch die Verwaltung der Genui-Heilquelle, Döppard a. Rh.
Rhl. Jim. g. verm. Gerberstr. 13/15, 2 Tr.

Jede Uhr
repariren und reinigen kostet bei mir unter Garantie des Outgehens nur 1,50 Mark, außer Bruch, kleine Reparaturen billiger. Lager neuer und gebrauchter Taschenuhren, Regulatoren, Wecker etc.
R. Schmuck,
Uhren, Gold- und Silberwaaren, 33. Coppenrathstr. 33.
(vis-à-vis M. H. Meyer.)


Bedarfsartikel zur Photographie
stets vorrätig bei
Anders & Co.

Photographisches Atelier
Kruse & Carstensen,
Schloßstraße 4
vis-à-vis dem Schützengarten.

Soeben erschienen:
Unentbehrlich für jeden Landwirth.
Nachbars Rath in Viehnöten
oder

Wie der Landmann erkranktes Vieh pflegen und heilen soll
von Dr. L. Stenert.
Gegen Einsendung von 2,70 Mk. in Briefmarken (oder Nachnahme) zu beziehen durch
Walter Lambeck Buchhdl. Thorn.

Bist! Ehe wo zu viel Kinderlegen 1 W.-Mark
Siesta-Verlag Dr. K. 56 Hamburg.

Edle Harzer Kanarienvögel
eigene Züchtung hat noch abzugeben.
A. Brzezinski,
Wolfer, Rosenstraße 1.

Gebr. Restaurations-
Tische und Stühle auch Gartenmöbel taucht
Richard Gross,
Unions-Druckerei.

Grundstücks-Verkauf
Mein Grundstück mit großem Obstdaun, Genuistraße 32 sehr passend für Rentiers ist zu verkaufen.
Nähere Auskunft ertheilt Herr Platzel daselbst.
Käthner.

Straßenrenner
hochfein, neu, 1 Klaffig verkauft Araberstr. 16.
Befestigung von 12-2 Ubr.
Ein gut erhaltener dreirädriger

Kinderrwagen
steht zum Verkauf.
Klosterstraße 18, 3 Tr.

Weißer Kartoffeln
hat abzugeben, franco Argentan oder Hof, à Mk. 1,50.
Dom. Lipie bei Argentan.

Rosen-Kartoffeln
zur Saat verkauft à Str. 1,80
Block, Schönwalde.

Meine Wohnung
befindet sich
Baderstraße 13.
B. Suwalski, Malermeister
Möbelen-Stabliement zu Bromberg
Preis-Courant.
(Ohne Verbindlichkeit.)

| pro 50 Kilo oder 100 Pfd. | vom 21./4. Mark | vom 14./4. Mark |
|---------------------------|-----------------|-----------------|
| Weizengries Nr. 1 | 15,60 | 15,40 |
| do. " 2 | 14,60 | 14,40 |
| Kaiserauszugmehl | 15,80 | 15,60 |
| Weizenmehl 000 | 14,80 | 14,60 |
| do. 00 weiß Band | 12,40 | 12,20 |
| do. 00 gelb Band | 12,20 | 12,- |
| do. 0 | 8,40 | 8,20 |
| Weizen-Zuttermehl | 5,- | 5,- |
| Weizen-Kleie | 4,60 | 4,60 |
| Roggenmehl 0 | 11,60 | 11,40 |
| do. 0/I | 10,80 | 10,60 |
| do. I | 10,20 | 10,- |
| do. II | 7,40 | 7,20 |
| Commis-Mehl | 9,40 | 9,20 |
| Roggen-Schrot | 8,60 | 8,40 |
| Roggen-Kleie | 5,- | 5,- |
| Gersten-Graupe Nr. 1 | 13,50 | 13,50 |
| do. " 2 | 12,- | 12,- |
| do. " 3 | 11,- | 11,- |
| do. " 4 | 10,- | 10,- |
| do. " 5 | 9,50 | 9,50 |
| do. " 6 | 9,- | 9,- |
| do. grobe | 9,- | 9,- |
| Gersten-Größe Nr. 1 | 9,70 | 9,70 |
| do. " 2 | 9,20 | 9,20 |
| do. " 3 | 8,90 | 8,90 |
| Gersten-Rohmehl | 8,- | 8,- |
| do. | — | — |
| Gersten-Zuttermehl | 4,80 | 4,80 |
| Buchweizengrüße I | 15,- | 15,- |
| do. II | 14,60 | 14,60 |

Die Gewinne der Königsberger Pferde-Lotterie

Zieh. 17. Mai, bestehend aus 10 complet bespannten Equipagen, 47 edlen ostpreussischen Pferden, 2443 massiven Silbergegenständen. Loose à 1 Mk., 11 Loose 10 Mk., 1000-Lose und Gewinnliste 30 Pf. extra, empfiehlt die General-Agentur Leo Wolff, Königsberg i. Pr., sowie hier d. H. C. Dombrowski, Expedition der „Thorner Presse“, A. Matthesius.

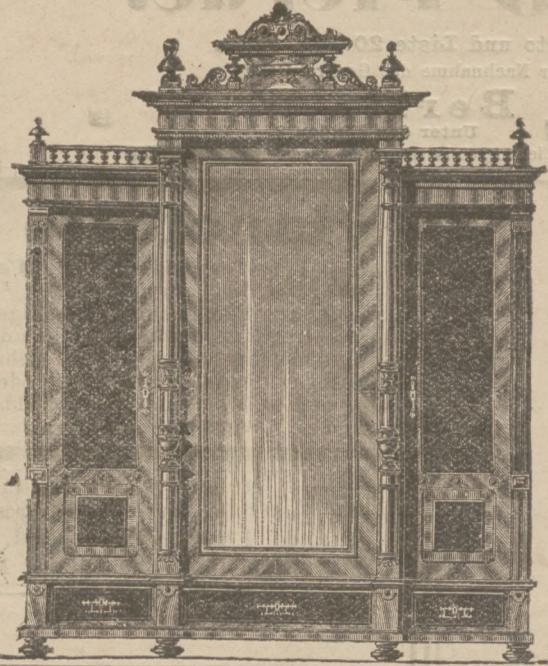
Das Ausstattungs-Magazin für Möbel, Spiegel u. Polsterwaaren



Corjets
neuester Mode
sowie
Geradehalter.
Nähr- und
Umstands
Corjets
nach sanitären
Vorschriften.
Neu!
Büstenhalter
Corjetschoner
empfehlen

Lewin & Littauer,
Altstädtischer Markt 25.

Teppiche und Tischdecken.



Franz Krüger, Tischlermeister,

Wollmarkt 3, **Bromberg**, Wollmarkt 3,

empfiehlt

seine grossen Vorräthe in allen Holzarten und besten Mustern in geschmackvoller Ausführung unter Garantie nur guter Arbeit zu den anerkannt billigsten Preisen.

Complete Zimmer-Einrichtungen

in stylgerechten, allen Anforderungen der Neuzeit entsprechenden Façons stehen stets fertig.

Eigene Tapezierwerkstatt u. Tischlerei im Hause unter persönlicher Leitung.

Nach ausserhalb Franco-Lieferung.

Kostenlose Aufstellung der Möbel durch Sachverständige.

Grosse Auswahl von Möbelstoffen.



Der rapid steigende Consum bedeutet eine Umwälzung auf dem Gebiete der Haarpflege, eine freudig zu begrüßende Wendung zum Besseren, gegenüber der bisherigen Anwendung vielfach schädlicher, oft schon ranziger Pomaden, giftiger und fehlerhafter Kopfwässer, scharfer schwindelhafter Tinkturen, gehaltloser Essenzen, die vielleicht nur durch einen schönen Geruch über ihre Werthlosigkeit hinweg täuschen.

Javol ist unter jeder gewünschten Garantie vollkommen unschädlich. Es gehen nahezu täglich die glänzendsten Anerkennungen und Nachbestellungen ein.

Man vergeude daher keine kostbare Zeit mit zweckwidrigen Mitteln, mit spirituösen Haartinkturen, Salben, fetten Oelen, sondern bringe sofort das zweckdienliche unschädliche, sofort wirkende Javol in Anwendung.

Preis per Flasche für langen Gebrauch ausdauernd Mk. 2.—. Zu haben in allen feinen Parfümerien, Drogerien, auch in den Apotheken.

In Thorn zu haben bei:
Anders & Co., Drogenhandlung,
Anton Koczwar, Drogenhdlg.



Ed. Heymann-Mocker Wagenfabrik

offerirt sein großes Lager von Arbeits- und Luxuswagen zu billigen Preisen.

Reparaturen
sauber, schnell und billig.



Grab-Denkmal

in
Marmor und Granit.
S. Meyer, Bildhauer,
17. Strobandstr. 17.

Ein gutgehendes Colonialwaaren-Geschäft mit vollem Ausverkauf und Restauration in einer der Hauptstraßen Thorns ist von sofort weiter zu vergeben.
Referenz: Bitte zu richten u. A. B. 41 postlagernd Thorn.

Achtung!
Keine scharfe Mittel zum Weissschneiden der Wäsche, sondern natürliche Bleiche im Freien.

Erste Dampf-Wasch-Anstalt und Neuplätterei.

Specialität:

Oberhemden und Gardinen auf Neu,
pro Flügel 50 Pfg., nur spannen 25 Pfg.

Inh. M. Kierszkowski, geb. Palm,
Brückenstr. 18 part.

Uebernahme sämtlicher Wäsche, sauberste, schonendste und sehr billige Ausführung. Preise der Feinwäsche:

1 p. Stulpen 8 Pf., 1 Vorhemd 8 Pf., 1 Stehtragen 4 Pf.,
1 Oberhemd 23 Pf. u. s. w.

Wäsche von 1 M. an sende frei ins Haus.

Schülerinnen können eintreten

Zacherlin

Nicht in der Düte!

Einzig echt in der Flasche!

Das ist die wahrhaft untrügliche, radikale Hilfe gegen jede und jede Insekten-Plage.

In Thorn bei Herrn **Anders & Co.,** Breitestr.
" " " **Hugo Claas, Drog.**
" " " **Anton Koczwar.**
" " " **F. Koczwar.**
" " " **Adolf Majer.**
" " " **Paul Weber.**

In Argentin bei **Hrn. L. Klemens.**
In Kulmsee " **Herrn Rudolf Witkowski**
" " " **Herrn W. Kwiecinski.**
" " " **Otto Franz.**

Johannes Cornelius, Architect, THORN, Brombergerstrasse No. 16/18.

Baugeschäft u. Brunnenbau-Anstalt

für
Senk- und Tiefbohrbrunnen.
Stuck- u. Cementwaaren-Fabrik.
Baumaterialien-Handlung.
Technisches Bureau für Architectur u. Hochbau.
Anfertigung sämtlicher
Zelohnungen, Kostenanschlägen, statischen Berechnungen, Worth- und Feuertaxen.
Uebernahme von Bauleitungen.
Specialität **Fassadenzeichnungen.**

Ausverkauf!

Ein grossen Posten ganz vorzüglicher

Anzugstoffe

in Resten von 1-4 Meter habe zum

Ausverkauf

gestellt und gebe solche, soweit der Vorrath reicht, bedeutend

(unter Preis ab.)

Artushof.]

B. Doliva.

Gebrüder Pichert

Gesellschaft mit beschränkter Haftung,

Thorn. Culmsee.

Asphalt- Dachpappen- u. Holzcement-Fabrik

Bedachungs- u. Asphaltirungs-Geschäft.

Verlegung von Stabfussboden

Mörtelwerk und Schieferschleiferei

Lager sämtlicher Baumaterialien

empfehlen sich zur bevorstehenden **Bausaison** unter **Zusicherung** prompter und billigster Bedienung 931

Geschäftsverlegung.

Meine bedeutend vergrößerte Uhrenhandlung nebst **Reparatur-Werkstätte** befindet sich jetzt in meinem Hause

Neustädtischer Markt Nr. 12

(unmittelbar neben der Apotheke)

Louis Grunwald, Uhrmacher.

Polzsachen

wollene, sowie Tuchsachen werden zur **Aufbewahrung**, in nur dazu geeigneten Räumen, durch langjährige fachgemäße Erfahrung behandelt, unter Garantie angenommen.

Auf Wunsch lasse kostenlos abholen.

C. Kling, Kürschnermeister,

7. Breitestr. 7. (Cathaus)

IEBIG Company's FLEISCH-EXTRACT.

Nur echt.
wenn jeder Topf
den Namenszug
IEBIG
in blauer Farbe trägt.

Kirchliche Nachrichten.
Am Sonntag, Jubilate, d. 23. April 1899.
Altstäd. evang. Kirche.
Vorm. 9 1/2 Uhr: Herr Pfarrer Jacobi.
Abends 6 Uhr: Herr Pfarrer Stachowicz
Kollekte für den Bau der Gedächtniskirche
der Protektion von 1529 zu Speier.
Nachm. 2 Uhr: Gottesdienst für Taubstumme
im Konfirmandenzimmer, Bäderstr. 20.
Herr Pfarrer Jacobi.

Neustädt. evang. Kirche.
Vorm. 9 1/2 Uhr: Gottesdienst.
Herr Pfarrer Hiltmann
Nachher Beichte und Abendmahl.
Kollekte für den Kirchbau in Billig, Dis-
sele Briefen.
Nachmittags: Kein Gottesdienst.

Garnisonkirche.
Vorm. 10 1/2 Uhr: Gottesdienst.
Herr Divisionspfarrer Strauß.
Nachmittags 2 Uhr: Kindergottesdienst.
Herr Divisionspfarrer Bede.

Evang. luth. Kirche.
Vormittags 9 Uhr: Gottesdienst.
Herr Superintendent Rehm.
Nachmittags 3 Uhr: 1. Prüfung der Kon-
firmanden.
Herr Superintendent Rehm.

Mädchenschule zu Mocker.
Vorm. 9 1/2 Uhr: Gottesdienst.
Herr Kandidat der Theologie Feuer.
Kollekte für den Kirchbau in Billig, Dis-
sele Briefen.

Evang. luth. Kirche in Mocker.
Vorm. 9 1/2 Uhr: Gottesdienst.
Herr Pastor Meyer.

Evang. Kirche zu Podgorz.
Vormittags 10 Uhr: Gottesdienst.
Herr Pfarrer Endemann.

Evang. Gemeinde Sallan.
Vorm. 10 Uhr: Besess-Gottesdienst.
Kindergottesdienst fällt aus.
Herr Prediger Hiltmann.

Evang. Kirchengemeinde Gerdowitz.
Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst in Schilfno.
Vorm. 11 1/2 Uhr: Kindergottesdienst.
Herr Pfarrer Hiltmann.
Kollekte zum Bau der Gedächtniskirche der
Protektion zu Speier.

**Enthaltensverein zum
„Blauen Kreuz“**
Gemeindeschule in Rudat, Nachm. 3 1/2 Uhr:
Vortrag des Vorsitzenden des Vereins,
Consulats-Sekretärs S. Streich.
Ansprachen und Deklamationen verschiede-
ner Vereinsmitglieder.
In Thorn keine Gebets-Verammlung.

Ungesunde!

Die Heilkraft der

Electricität

ist wunderbar!

Lebende dürften keinen Tag versäumen und sich sofort das Buch über die Selbst-
behandlung mit der preisgekrönten,
glänzend bewährten elektrischen Induc-
tionsmaschine (Nr. 24,50 u. 28,50 M.)
von **P. Freytag Nachfolg.** in
Dresden-N. per Postkarte bestellen.
Dies Buch verbindet die Firma gratis
und franco überall hin. Tausende
glänzender Anerkennungen!

Bestes

Berlin. Braten-Schmalz

Nr. 38 p. Gr.

Geräuch. fetten Speck

Nr. 46 p. Gr.

empfiehlt in bekannter Güte.

F. W. Klingebell,
Frankfurt a./O.